

ШКОЛЬНЫЙ ОКРУГ ФИЛАДЕЛЬФИИ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР
440 N. BROAD STREET
PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA 19130
ГЛАВНЫЙ АКАДЕМИЧЕСКИЙ ОФИС
УПРАВЛЕНИЕ УЧЕБНЫХ ПРОГРАММ, ПРЕПОДАВАНИЯ И ОЦЕНКИ

Уважаемые родители и опекуны!

Цель данного письма – сообщить Вам о решении не считать успешно сданные экзамены Keystone условием для окончания школы до 2019-20 учебного года.

6 ноября 2017 года Билл 178 штата Пенсильвания стал законом. Одно из положений закона задерживает до 2019-20 учебного года использование экзаменов Keystone по алгебре, биологии и литературе в качестве условия для окончания школы; однако закон ESSA (Every Student Succeeds Act) по-прежнему требует, чтобы все учащиеся старшей школы один раз сдали экзамены по математике и чтению, а также каждый второй год сдавали экзамены по естествознанию. Это означает, что учащиеся всё ещё обязаны один раз сдать экзамены Keystone.

Обоснованием задержки использования в Пенсильвании экзаменов Keystone в качестве условия выпуска из школы, по утверждению Департамента Образования Пенсильвании (PDE), является следующее:

- (1) Значительное количество учащихся не в состоянии продемонстрировать удовлетворительное знание предмета на каждом из экзаменов Keystone (Алгебра 1, Биология, Английский / Language Arts), даже после пересдачи.
- (2) Альтернативы для учащихся, которые не сдали экзамены Keystone, стоят дорого, отнимают много времени, и перегружают как PDE, так и школьные округа.

На обороте этого письма Вы найдёте ответы на Часто Задаваемые Вопросы (FAQ) – Обновление Главы 4 НВ 178, которое объясняет, как закон отразится на учащихся. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с FAQ и обсудите прочитанное с Вашим ребенком.

Если у Вас возникнут вопросы, пожалуйста, обращайтесь по адресу assessment@philasd.org.
Дополнительная информация для родителей (переведённая на девять языков) об экзаменах PSSA и Keystone может быть найдена на веб-сайте Управления учебных программ, преподавания и оценки Школьного Округа Филадельфии: <https://www.philasd.org/curriculum/assessment/>.

Большое спасибо.

С уважением,

Christopher Shaffer / Кристофер Шаффер
Заместитель начальника Управления учебных программ, преподавания и оценки

ДОПОЛНЕНИЕ К ГЛАВЕ 4 НВ 178 ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

Введение

После того, как 6 ноября 2017 года Билл 178 стал законом, использование экзаменов Keystone в качестве условия для окончания школы или в качестве проверки при необходимости участия в Project Based Assessment, задержано до 2019-2020 учебного года. Ответы на часто задаваемые вопросы уточняют, какие последствия будет иметь закон НВ 178.

Последствия законопроекта для учащихся, которые закончат школу до 2020 года

- 1. Является ли всё ещё обязательной сдача экзаменов Keystone?**
Федеральные требования о государственных экзаменах не изменились. В то время как учащимся, которые закончат школу до 2020 года, больше не требуется для выпуска из школы демонстрировать знания на экзаменах Keystone, сдача экзаменов остается федеральным требованием.
- 2. Если ученик заканчивает школу до 2020 года и не смог сдать удовлетворительно экзамены Keystone, нужны ли ему по-прежнему дополнительные занятия?**
Школы должны предложить дополнительные занятия учащимся, которые хотят пересдать экзамен Keystone, но учащиеся не обязаны их посещать. Дополнительные занятия организуются локально.
- 3. Если ученик заканчивает школу до 2020 года и не смог сдать удовлетворительно экзамен Keystone с первого раза, должен ли он пересдавать экзамен?**
Пересдача не обязательна, однако учащийся имеет право на пересдачу. Если ученик решил пересдавать экзамен, школа должна предложить ему дополнительные занятия перед пересдачей.
- 4. В итоге, какие части главы 4 приостанавливаются?**
Ниже показано воздействие моратория на учеников, заканчивающих школу в 2018 и 2019 году:
 - a. Требование продемонстрировать удовлетворительные знания на экзаменах Keystone или Project Based Assessment для окончания школы приостанавливается
 - b. Сдача Project Based Assessments учащимся, дважды не сдавшими экзамен Keystone, не требуется
 - c. Участие школьников в дополнительных занятиях больше не требуется; тем не менее, школа должна предложить дополнительные занятия в качестве опции

Последствия законопроекта для учащихся, которые закончат школу в 2020 году или позже

- 1. Будет ли всё ещё обязательной сдача экзаменов Keystone?**
Федеральные требования о государственных экзаменах не изменились. Учащиеся, заканчивающие школу в 2020 году или позже, по-прежнему обязаны сдавать выпускные экзамены, которыми в настоящее время являются Keystone Exams. По завершении изучения курсов Алгебра 1, Биология, Английский 2 учащиеся должны сдать экзамены Keystone или English 2.
- 5. Если ученик, который заканчивает школу в 2020 году или позже, не смог сдать удовлетворительно экзамены Keystone, должен ли он пересдавать экзамены?**
Школьный Округ Филадельфии рекомендует повторное тестирование учащихся, заканчивающих школу в 2020 году или позже, если они не смогли сдать экзамен с первого раза. Учащимся должны быть предложены дополнительные занятия перед повторным тестированием, но учащиеся не обязаны их посещать. Дополнительные занятия организуются в школах.
- 6. Если ученик, который заканчивает школу в 2020 году или позже, не смог сдать удовлетворительно экзамен Keystone, должен ли он выполнить Project Based Assessment?**
Ни один ученик не будет участвовать в Project Based Assessment до получения указаний от Министерства Образования Пенсильвании о том, как меняется действующее законодательство.
- 7. Что дальше?**
Школьный округ будет продолжать общаться с Министерством Образования Пенсильвании и должностными лицами, чтобы следить за развитием событий, связанных с правилами Главы 4, регулируемыми требованиями к экзаменам и выпуску из школы. Как только станет известно об изменениях в действующем законе, информация будет передана родителям/опекунам.